Pioneer DJ

DM-40D-BT / DM-40D-BT-W

Active Monitor Speaker
Haut-parleur de Moniteur Actif
Aktiver Monitorlautsprecher
Diffusore Monitor Attivo
Actieve Monitorluidspreker
Altavoz Monitor Activo
Colunа de Monitor Ativa
Активная Акустическая Система
監聴級有源揚聲器
アクティブモニタースピーカー

English

Confirm All Accessories

- Power cord × 1
- Audio connecter cable (3.5 mm stereo mini plug to RCA) × 1
- Speaker unit × 2
- Bottom cushion × 2 (4pcs / 1 sheet)
- Side cushion × 2 (4pcs)
- Rear Bass Port Cushion × 2 (4pcs/1 sheet)
- Warranty (for some regions) *

* Only products in Europe.
Products in North America and Japan include warranty information in the "Precautions for Use".

Read Before Use (Important)

CAUTION
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL. **D3-4-2-1-1_A1_En**

WARNING
This equipment is not waterproof. To prevent a fire or shock hazard, do not place any container filled with liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or moisture. **D3-4-2-1-3_A1_En**

WARNING
To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lighted candle) on the equipment. **D3-4-2-1-7a_A1_En**

VENTILATION CAUTION
When installing this unit, make sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat radiation (at least 15 cm at top, 15 cm at rear, and 15 cm at each side).

WARNING
Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product, and to protect it from overheating. To prevent fire hazard, the opening should never be blocked or covered with items (such as newspapers, tablecloths, curtains) or by operating the equipment on thick carpet or a bed. **D3-4-2-1-7b*_A1_En**

Operating Environment
Operating environment temperature and humidity: +5 °C to +45 °C (+41 °F to +113 °F); less than 85 %RH (cooling vents not blocked)
Do not install this unit in a poorly ventilated area, or in locations exposed to high humidity or humidity or direct sunlight (or strong artificial light). **D3-4-2-1-7c*_A2_En**

CAUTION
Do not play slow wave or narrow band noise with high output level. If not, speaker will be damaged.

Precaution for the DM-40D-BT/DM-40D-BT-W
Do not connect this speaker to any amplifier other than the one supplied with this system. Connection to any other amplifier may result in a malfunction or a fire. **S002*_A1_En**

CAUTION
The **POWER** switch on this unit will not completely shut off all power from the AC outlet. Since the power cord serves as the main disconnect device for the unit, you will need to unplug it from the AC outlet to shut down all power. Therefore, make sure the unit has been installed so that the power cord can be easily unplugged from the AC outlet in case of an accident. To avoid fire hazard, the power cord should also be unplugged from the AC outlet when left unused for a long period of time (for example, when on vacation). **D3-4-2-2-2a*_A1_En**

POWER-CORD CAUTION
Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed such that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electrical shock. Check the power cord once in a while. When you find it damaged, ask your nearest service center or your dealer for a replacement. **S002*_A1_En**

CAUTION
This product is evaluated in moderate and tropical climate condition.

The graphical symbol ⚠ placed on the product means alternating current.
The graphical symbol ⚠ placed on the product means direct current.
The graphical symbol ⚠ placed on the product means Class II equipment. **D3-8-2-4_A1_En**

WARNING
Store small parts out of the reach of children and infants. If accidentally swallowed, contact a doctor immediately. **D41-6-4_A1_En**

This product is for general household purposes. Any failure due to use for other than household purposes (such as long-term use for business purposes in a restaurant or use in a car or ship) and which requires repair will be charged for even during the warranty period. **K041_A1_En**

[For American Users]

[Supplied power cord]
The supplied power cord is designed specifically for 120 V. Do not use it with a voltage other than 120 V.
Doing so may cause a fire or electric shock. **D3-7-14_PDJ_A1_En**

CAUTION
This product is evaluated in moderate climate condition. **D3-8-2-1-7b_A1_En**

Do not attach these speakers to the wall or ceiling, as they may cause injury in the event of a fall. **SGK007_A1_En**

CAUTION
- This product is provided with an auto standby function. If a state of no sound continues for a set time (approximately 10 hours) during use, the product automatically turns off the POWER indicator and enters Standby mode with low power consumption regardless of whether there is a **Bluetooth** connection.
- If the product enters Standby mode while there is a **Bluetooth** connection, the **Bluetooth** connection is disconnected and the Pairing indicator also turns off.
- When an audio signal is input from the input terminals in Standby mode, the product automatically enters Power-on mode. However, the product does not enter the Power-on mode if the **Bluetooth** pairing button is pressed while in Standby mode. This auto standby function cannot be disabled.
- After connecting to the terminals, lightly pull the speaker cord to make sure that heads of the speaker cord are securely connected to the terminals. A loose connection might cause audio output to be interrupted or noise to be output from the speaker.
- When connecting the speaker cord, thoroughly twist the core wires, and make sure that the core wires are not protruding out of the speaker terminals. Core wires protruding out of the speaker terminals may come into contact with the rear panel or with each other. This may cause an excessive load to be placed on the amplifier which results in operation stopping or a malfunction.
- If a mistake is made with the polarities (+, -) on the LEFT and RIGHT sides when connecting the LEFT and RIGHT speaker cord, normal stereo effect can no longer be obtained.
- When pairing (connecting), move the **Bluetooth** device close to the speakers.
- Loud sound may be output when the playback operation is performed for the first time after connecting completes so we recommend lowering the volume before playback.
- Pairing (connecting) can also be performed with the pairing button depending on the application used.
- Connecting with the speakers may not be possible depending on the **Bluetooth** device.
- If you wish to pair the speakers with a different **Bluetooth** device, turn off the **Bluetooth** function of the currently connected **Bluetooth** device or disconnect the connection before performing the pairing operation.
- The speakers store the pairing information of up to eight **Bluetooth** devices, and attempt to connect to the last paired device if the pairing button is pressed in the state of no connection with a **Bluetooth** device.
- In the event noise appears in your television image, there is the possibility that a **Bluetooth** device or this unit (including products supported by this unit) are causing signal interference with the antenna input connector of your television, video, satellite tuner, etc. In this event, increase the distance between the antenna input connector and the **Bluetooth** device or this unit (including products supported by this unit).
- If there is something obstructing the path between this unit (including devices supported by this unit) and the device equipped with **Bluetooth** wireless technology (such as a metal door, concrete wall, or insulation containing tinfoil), you may need to change the location of your system to prevent signal noise and interruptions.

[for a service technician]
CAUTION
Since the fuse may be in the neutral of the mains supply, disconnect the mains to de-energize the phase conductors.

[For American Users and Canadian Users]

IMPORTANT

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION:
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

D3-4-2-1-1b_A1_En

The Safety of Your Ears is in Your Hands
Get the most out of your equipment by playing it at a safe level – a level that lets the sound come through clearly without annoying blaring or distortion and, most importantly, without damaging your sensitive hearing. Sound can be deceiving. Over time, your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound, so what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

ESTABLISH A SAFE LEVEL:
- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.

Once you have established a comfortable sound level: Note this setting, so that you can return to this setting, whenever you feel that any increase makes sound uncomfortable or painful.

BE SURE TO OBSERVE THE FOLLOWING GUIDELINES:
- Do not listen at extreme volumes for long periods, which could permanently damage your hearing.
- Use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle; the use of headphones may create a traffic hazard and is illegal in many areas. **S001a_A1_En**

Caution
To prevent fire hazard, the Class 2 Wiring Cable should be used for connection with speaker, and should be routed away from hazards to avoid damage to the insulation of the cable. **D3-7-13-07*_A1_En**

IMPORTANT NOTICE
THE MODEL NUMBER AND SERIAL NUMBER OF THIS EQUIPMENT ARE ON THE REAR OR BOTTOM.
RECORD THESE NUMBERS ON PAGE 15 AND KEEP IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE. **D36-AP9-3*_A1_En**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1) Read these instructions.
2) Keep these instructions.
3) Heed all warnings.
4) Follow all instructions.
5) Do not use this apparatus near water.
6) Clean only with dry cloth.
7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

D3-7-13-69_En

© 2022 AlphaTheta Corporation. All rights reserved.
© 2022 AlphaTheta Corporation. Tous droits réservés.
© AlphaTheta Corporation, 2022. Все права защищены.

AlphaTheta Corporation
6F, Yokohama I-Mark Place, 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 JAPAN

AlphaTheta株式会社
〒220-0012 神奈川県横浜市西区みなとみらい4丁目4番5号 横浜アイマークプレイス6階

Корпорация АльфаТета
6F, Йокогама I-Mark Place, 4-4-5 Минатомирай, Нися-ку, Йокогама, Канагава 220-0012 ЯПОНИЯ

AlphaTheta EMEA Limited
Artemis Building, Odyssey Business Park, West End Road, South Ruislip, Middlesex, HA4 6QE, U.K. TEL: +44-203-7617-220

AlphaTheta Music Americas, Inc.
2050 W. 190th Street, Suite 109, Torrance, CA 90504, U.S.A. TEL: +1 (424) 488-0480

Сделано в Китае
Printed in China/Imprimé en Chine
AT_001_all_01
<DRH1684-A>

[für einen Kundendiensttechniker]
VORSICHT
Da sich die Sicherung möglicherweise im Nulleiter der Netzversorgung befindet, ziehen Sie den Netzstecker, um die Phasenleiter spannungsfrei zu schalten.

Möchten Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privathaushalte in den Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können Ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammelrücknahmestellen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).
Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung.
Durch das ordnungsgemäße Entsorgen dieses Produkts werden Ressourcen der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden. **R3595_B_De**

Marken und eingetragene Marken
Die hier aufgeführten Produkt- oder Firmennamen sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer.
- Die *Bluetooth*®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der *Bluetooth* SIG, Inc. Jede Nutzung dieser Marken durch AlphaTheta Corporation erfolgt unter entsprechender Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Controllo degli accessori in dotazione
- Cavo di alimentazione × 1
- Cavo adattatore audio (cavo stereo mini da 3,5 mm stereo a RCA) x1
- Cavo diffusore x1
- Cuscinetto inferiore x 2 (4 p.)(1 foglio)
- Guida di avvio veloce x 1
- Precauzioni (questo documento)
- Garanzia (per alcune regioni)*

* Solo prodotti in Europa.
I prodotti in Nord America e Giappone includono le informazioni sulla garanzia nelle "Precauzioni".

Da leggere prima dell'uso (Importante)

ATTENZIONE
PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI INTERNE LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. IN CASO DI NECESSITÀ, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO. **D3-4-2-1-1_A1_It**

ATTENZIONE
Questo apparecchio non è impermeabile. Per prevenire pericoli di incendi o folgorazioni, non posizionare nelle vicinanze di questo apparecchio contenitori pieni di liquidi (quali vasi da fiori, piatti per fiori, o simili), e non esporre l'apparecchio a sgocciolii, schizzi, pioggia o umidità. **D3-4-2-1-3_A1_It**

ATTENZIONE
Per evitare il pericolo di incendi, non posizionare sull'apparecchio dispositivi con fiamme vive (ad esempio una candela accesa, o simili). **D3-4-2-1-7a_A1_It**

AVVERTENZA PER LA VENTILAZIONE
Installare l'apparecchio avendo cura di lasciare un certo spazio all'intorno dello stesso per consentire una adeguata ventilazione dell'unità e migliorare la dispersione del calore (almeno 15 cm sulla parte superiore, 15 cm sul retro, e 15 cm su ciascuno dei lati).

ATTENZIONE
L'apparecchio è dotato di un certo numero di fessure e di aperture per la ventilazione, allo scopo di garantirne un funzionamento affidabile, e per proteggerlo dal surriscaldamento. Per prevenire possibili pericoli di incendi le aperture non devono mai venire bloccate o coperte con oggetti vari (quali giornali, tovaglie, tende o tendaggi, ecc.), e l'apparecchio non deve essere utilizzato su tappeti spessi o su letti. **D3-4-2-1-7b*_A1_It**

Condizioni ambientali di funzionamento
Gamma ideale della temperatura ed umidità dell'ambiente di funzionamento: da +5 °C a +45 °C, umidità relativa inferiore all'85 % (fessure di ventilazione non bloccate)
Non installare l'apparecchio in luoghi poco ventilati, o in luoghi esposti ad alte umidità o alla diretta luce del sole (o a sorgenti di luce artificiale molto forti). **D3-4-2-1-7c*_A2_It**

ATTENZIONE
Non riproduce rumore a onda sinusoidale o a banda stretta ad alti livelli di uscita. In caso contrario, il diffusore si danneggerà.

Precauzioni per i modelli DM-40D-BT/DM-40D-BT-W
Non collegate questo altoparlante ad un amplificatore che non sia quello fornito assieme a questo sistema. Il collegamento con amplificatori di altro tipo può risultare in malfunzionamenti o incendi. **SGK006_A1_It**

AVVERTENZA
L'interruttore principale (**POWER**) dell'apparecchio non stacca completamente il flusso di corrente elettrica dalla presa di corrente alternata di rete. Dal momento che il cavo di alimentazione costituisce l'unico dispositivo di distacco dell'apparecchio dalla sorgente di alimentazione, assicurarsi che esso stia collegato alla presa di corrente alternata di rete per sospendere completamente qualsiasi flusso di corrente. Verificare quindi che l'apparecchio sia stato installato in modo da poter procedere con facilità al distacco del cavo di alimentazione dalla presa di corrente, in caso di necessità. Per prevenire pericoli di incendi, inoltre, il cavo di alimentazione deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per periodi di tempo relativamente lunghi (ad esempio, durante una vacanza). **D3-4-2-2-2a*_A1_It**

AVVERTIMENTO RIGUARDANTE IL FILO DI ALIMENTAZIONE
Prendete sempre il filo di alimentazione per la spina. Non tirando mai quando per il filo stesso e non toccate mai il filo con le mani bagnati, perché questo potrebbe causare cortocircuiti o scosse elettriche. Non collocate l'unità, oppure dei mobili sopra il filo di alimentazione e controllate che lo stesso non sia premuto. Non annodate mai il filo di alimentazione nè collegatelo con altri fili. Il filo di alimentazione devono essere collocati in tal modo che non saranno calpestati. Un filo di alimentazione danneggiato potrebbe causare incendi o scosse elettriche. Controllate il filo di alimentazione regolarmente. Quando localizzate un eventuale danno, rivolgetevi al più vicino centro assistenza oppure al vostro rivenditore per la sostituzione del filo di alimentazione. **S002*_A1_It**

AVVERTENZA
Questo prodotto è stato collaudato in condizioni di clima moderato e tropicale.

Il simbolo grafico ∼ stampigliato sul prodotto significa corrente alternata.
Il simbolo grafico ⎓ stampigliato sul prodotto significa corrente continua.
Il simbolo grafico ⧈ stampigliato sul prodotto significa apparecchio di Classe II. **D3-8-2-4_A1_It**

AVVERTENZA
Conservare i piccoli ricambi fuori dalla portata dei bambini e dei bebé. Se ingiotiti accidentalmente, recarsi immediatamente dal medico. **D41-6-4_A1_It**

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Eventuali disfunzioni dovute ad usi diversi (quali ad esempio, prolungato a scopi commerciali, in ristoranti, o uso in auto o su navi) e che richiedano particolari riparazioni, saranno a carico dell'utente, anche se nel corso del periodo di garanzia. **K041_A1_It**

Non applicare questi diffusori ad un muro o al soffitto, dato che possono causare ferimenti in caso di caduta. **SGK007_A1_It**

Caution
To prevent fire hazard, the Class 2 Wiring Cable should be used for connection with speaker, and should be routed away from hazards to avoid damage to the insulation of the cable. **D3-7-13-07*_A1_En**

IMPORTANT NOTICE
THE MODEL NUMBER AND SERIAL NUMBER OF THIS EQUIPMENT ARE ON THE REAR OR BOTTOM.
RECORD THESE NUMBERS ON PAGE 15 AND KEEP IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE. **D36-AP9-3*_A1_En**

Deutsch

Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs
- Netzkabel × 1
- Audio-Wandlerkabel (3,5 mm-Stereo-Miniklinkenstecker zu RCA) x1
- Lautsprecherkabel x 1
- Polster für die Unterseite x 2 (4 Stück/1 Folie)
- Kurzanleitung × 1
- Hinweise für den Gebrauch (dieses Dokument)
- Garantie (für einige Regionen)*

* Nur Produkte in Europa.
Produkte in Nordamerika und Japan beinhalten die Garantieinformationen im Dokument „Hinweise für den Gebrauch" enthalten.

Vor Gebrauch lesen (wichtig)

ACHTUNG
UM SICH NICHT DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES AUSZUSETZEN, DÜRFEN SIE NICHT DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKSEITE) ENTFERNEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER ERWARTUNGSGEMÄß TEILE. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN DEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST. **D3-4-2-1-1_B1_De**

WARNUNG
Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung der Gefahr von Brand oder Stromschlag keine Behälter mit Flüssigkeiten (z.B. Blumenvasen und -töpfe) in die Nähe des Gerätes bringen und dieses vor Tropfwasser, Spritzwasser, Regen oder Nässe schützen. **D3-4-2-1-3_A1_De**

WARNUNG
Keine Quellen offener Flammen (z.B. eine brennende Kerze) auf dieses Gerät stellen. **D3-4-2-1-7a_A1_De**

VORSICHTSHINWEIS ZUR BELÜFTUNG
Bei der Aufstellung dieses Gerätes muss für einen ausreichenden Freiraum gesorgt werden, um eine einwandfreie Wärmeabfuhr zu gewährleisten (mindestens 15 cm oberhalb des Gerätes, 15 cm hinter dem Gerät und jeweils 15 cm an den Seiten des Gerätes).

WARNUNG
Im Gerätegehäuse sind Ventilationsschlitze und andere Öffnungen vorgesehen, um einen zuverlässigen Betrieb des Gerätes zu ermöglichen und das Gerät vor Überhitzung zu schützen. Um eine Brandgefahr zu vermeiden, dürfen diese Öffnungen auf keinen Fall blockiert oder mit Gegenständen (z.B. Zeitungen, Tischdecken und Gardinen) abgedeckt werden, und im Betrieb darf das Gerät auch nicht auf dicken Teppich oder Bettzeug gestellt werden. **D3-4-2-1-7b*_A1_De**

Betriebsumgebung
Betriebstemperatur und Betriebsfeuchtigkeit: +5 °C bis +45 °C, 85 % rel. Feuchte max. (Ventilationsschlitze nicht blockiert)
Eine Aufstellung dieses Geräts an einem unzureichend belüfteten, sehr feuchten oder heißen Ort ist zu vermeiden, und das Gerät darf weder direkter Sonneneinstrahlung noch starken Kunstlichtquellen ausgesetzt werden. **D3-4-2-1-7c*_A2_De**

VORSICHT
Spielen Sie keine Sinuswellen- oder Schmalbandgeräusche mit hohem Ausgangspegel ab. Andernfalls wird der Lautsprecher beschädigt.

Vorsichtsmaßnahme für Model DM-40D-BT/DM-40D-BT-W
Dieses Lautsprecher ausschließlich an den Verstärker im Lieferumfang dieser Anlage anschließen. Der Anschluss an einen anderen Verstärker kann Funktionsstörungen oder einen Brand verursachen. **SGK006_A1_De**

ACHTUNG
Der **POWER**-Schalter dieses Gerätes trennt das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz. Um das Gerät vollständig von Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden. Daher sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit der Netzstecker in einer Notsituation sofort abgezogen werden kann. Um Brandgefahr auszuschließen, sollte der Netzstecker vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, grundsätzlich von der Netzsteckdose getrennt werden. **D3-4-2-2-2a*_A1_De**

VORSICHT MIT DEM NETZKABEL
Fassen Sie das Netzkabel immer am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, und fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann. Stellen Sie nicht das Gerät, Möbelstücke o.Ä. auf das Netzkabel, oder Sie auch, das es nicht eingeklemmt wird. Machen Sie niemals einen Knoten in das Netzkabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln. Das Netzkabel sollte so gelegt werden, dass niemand darauf tritt. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Sehen Sie hin und wieder am Kabel nach. Zeit. Sollte es beschädigt sein, wenden Sie sich an Ihre nächste Kundendienststelle oder Ihren Händler, um es zu ersetzen. **S002*_A1_De**

ACHTUNG
Dieses Produkt wurde unter moderaten und tropischen Klimabedingungen getestet. **D3-8-2-1-7a_A1_De**

Das auf diesem Produkt angebrachte Piktogramm ∼ verweist auf Wechselstrom.
Das auf diesem Produkt angebrachte Piktogramm ⎓ verweist auf Gleichstrom.
Das auf diesem Produkt angebrachte Piktogramm ⧈ verweist auf ein Gerät der Klasse II. **D3-8-2-4_A1_De**

WARNUNG
Kleine Teile außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Kindern aufbewahren. Bei versehentlichem Verschlucken ist unverzüglich Arzt aufzusuchen. **D41-6-4_A1_De**

Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch vorgesehen. Falls bei Einsatz zu einem anderen Zweck (z.B. Langzeitgebrauch zu gewerblichen Zwecken in einem Restaurant oder Betrieb in einem Fahrzeug bzw. Schiff) eine Funktionsstörung auftritt, die eine Reparatur des Gerätes erforderlich macht, wird auch innerhalb der Garantiezeit eine Gebühr berechnet. **K041_A1_De**

Dieser Lautsprecher darf auf keinen Fall an einer Wand oder der Decke montiert werden, da er andernfalls herunterfallen und Verletzungen verursachen kann. **SGK007_A1_De**

ACHTUNG
Dieses Produkt verfügt über eine automatische Standby-Funktion. Wenn beim Gebrauch für einen bestimmten Zeitraum (ca. 10 Stunden) kein Ton ausgegeben wird, schaltet das Produkt automatisch die POWER-Anzeige aus und wechselt in den Standby-Betrieb mit geringem Stromverbrauch, egal ob gerade eine Bluetooth-Verbindung besteht oder nicht.
- Wenn das Produkt in den Standby-Betrieb wechselt, wenn eine Bluetooth-Verbindung besteht, wird die Bluetooth-Verbindung getrennt und die Pairing-Anzeige erlischt ebenfalls.
- Wenn ein Audiosignal an Standby-Betrieb über die Eingangsklemmen eingegeben wird, wird automatisch der normale Betrieb fortgesetzt. Das Gerät schaltet auch in den normalen Betrieb, wenn die Bluetooth-Kopplungstaste im Standby-Betrieb gedrückt wird.
- Die automatische Standby-Funktion kann nicht deaktiviert werden.
- Nach dem Anschluss ziehen Sie leicht an den Lautsprecherkabeln, dass der Anfang der Lautsprecherkabel sicher in den Buchsen befestigt ist. Eine lose Verbindung kann dazu führen, dass die Audio-Ausgabe unterbrochen wird oder Störgeräusche ausgegeben werden.
- Beim Anschluss des Lautsprecherkabels müssen Sie die Kerndrähte sorgfältig verdrehen. Achten Sie darauf, dass die Kerndrähte nicht aus den Lautsprecherklemmen hervorragen. Kerndrähte, die aus den Lautsprecherklemmen hervorragen, können in Kontakt mit der Geräterückseite kommen oder sich gegenseitig berühren. Dadurch kann es zu einer Überlastung auf der Verstärker kommen, so dass der Betrieb unterbrochen wird oder es zu einer Fehlfunktion kommt.
- Bei einem Fehler der Polarität (+, -) auf den Seiten LEFT (links) und RIGHT (rechts) beim Anschluss der Lautsprecherkabel LEFT und RIGHT kann der normale Stereoeffekt nicht mehr erzielt werden.
- Nahe an das Gerät (beim Verbinden) das Bluetooth-Gerät in die Nähe der Lautsprecher stellen.
- Die Lautstärke kann sehr laut sein, wenn die Wiedergabe nach der erfolgreichen Verbindung das erste Mal gestartet wird, deshalb empfehlen wir, vor der Wiedergabe die Lautstärke zu verringern.
- Es ist möglich, dass die Pause/Wiedergabe je nach verwendeter Anwendung mit der Kopplungstaste nicht ausgeführt werden kann.
- Die Verbindung mit den Lautsprechern kann bei manchen **Bluetooth**-Geräten nicht hergestellt werden.
- Wenn Sie eine Verbindung mit einem anderen **Bluetooth**-Gerät herstellen möchten, schalten Sie die **Bluetooth**-Funktion des derzeit verbundenen **Bluetooth**-Geräts aus oder trennen Sie die Verbindung, bevor Sie die Kopplung ausführen.
- Die Lautsprecher speichern die Kopplungsdaten von bis zu acht **Bluetooth**-Lautsprechern und versuchen, sich mit dem letzten gekoppelten Gerät zu verbinden, wenn die Kopplungstaste in dem Moment gedrückt wird, in dem keine Verbindung zu einem **Bluetooth**-Gerät hergestellt ist.
- Sollte es zu Rauschen auf Ihrem Fernsehbild kommen, besteht die Möglichkeit, dass ein **Bluetooth**®-Gerät oder dieses Gerät (einschließlich der von diesem Gerät unterstützten Geräte) eine Signalstörung mit dem Antennen-Eingangsanschluss Ihres Fernsehers, Videogeräts, Satellitenreceivers etc. verursacht. Vergrößern Sie in diesem Fall den Abstand zwischen dem Antennen-Eingangsanschluss und dem Bluetooth-Gerät oder diesem Gerät (auch der Produkte, die von diesem Gerät unterstützt werden).
- Wenn sich ein Hindernis auf dem Übertragungsweg zwischen diesem Gerät (einschließlich von Produkten, die von diesem Gerät unterstützt werden) und dem mit Bluetooth drahtlose Technologie ausgerüsteten Gerät befindet (z. B. eine Metalltür, Betonwand oder Isolierhülle enthaltendes Isolationsmaterial), muss der Aufstellungsort der Anlage möglicherweise verändert werden, um Signalrauschen und Unterbrechungen zu vermeiden.

Français

Confirmation de tous les accessoires
- Cordon d'alimentation × 1
- Câble de conversion audio (mini-jack stéréo de 3,5 mm vers RCA) x1
- Cordon de haut-parleur x1
- Coussinet inférieur x 2 (4 pièces/1 feuille)
- Guide de démarrage rapide × 1
- Précautions à l'utilisation (ce document)
- Garantie (pour certaines régions)*

* Uniquement les produits en Europe.
Les informations de garantie sont incluses dans les "Précautions à l'utilisation" pour les produits destinés à l'Amérique du Nord et au Japon.

A lire avant l'utilisation (Important)

ATTENTION
POUR EVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT. **D3-4-2-1-1_B1_Fr**

AVERTISSEMENT
Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité. **D3-4-2-1-3_A1_Fr**

AVERTISSEMENT
Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil. **D3-4-2-1-7a_A1_Fr**

PRÉCAUTION DE VENTILATION
Lors de l'installation de l'appareil, veillez à laisser un espace suffisant autour de ses parois de manière à améliorer la dissipation de chaleur (au moins 15 cm sur le dessus, 15 cm à l'arrière et 15 cm de chaque côté).

AVERTISSEMENT
Les fentes et ouvertures du coffret sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement stable de l'appareil et pour éviter sa surchauffe. Pour éviter les risques d'incendie, ne bouchez jamais les ouvertures et ne les recouvrez pas d'objets, tels que journaux, nappes ou rideaux, et n'utilisez pas l'appareil posé sur un tapis épais ou un lit. **D3-4-2-1-7b*_A1_Fr**

ATTENTION
Ne lisez pas d'onde sinusoïdale ou de bruit à bande étroite avec un niveau de sortie élevé. Sinon, l'enceinte sera endommagée.

Précautions concernant les ensembles DM-40D-BT/DM-40D-BT-W
Ne reliez pas cette enceinte à un amplificateur autre que celui fourni avec l'ensemble, faute de quoi vous pouvez provoquer une anomalie de fonctionnement, voire un incendie. **SGK006_A1_Fr**

ATTENTION
L'interrupteur **POWER** de cet appareil ne coupe pas complètement celui-ci de sa prise secteur. Comme le cordon d'alimentation fait office de dispositif de déconnection du secteur, il devra être débranché du réseau de la prise secteur pour que l'appareil soit complètement hors tension. Par conséquent, veillez à installer l'appareil de telle manière que son cordon d'alimentation puisse être facilement débranché de la prise secteur en cas d'accident. Pour éviter tout risque d'incendie, le cordon d'alimentation sera débranché du réseau de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances). **D3-4-2-2-2a*_A1_Fr**

AVERTISSEMENT
Le cordon d'alimentation doit être utilisé pour connecter l'enceinte à l'amplificateur, et doit être tenu à l'écart des sources de chaleur afin de préserver l'isolation du câble. **D3-7-13-07*_A1_Fr**

[Pour les utilisateurs aux États-Unis et au Canada]

IMPORTANT

Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENTION :
POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.

Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue du fonctionnement et de l'entretien.

D3-4-2-1-1b_A1_Fr

La protection de votre ouïe est entre vos mains
Pour assurer le rendement optimal d'votre matériel et – plus important encore – la protection de votre ouïe, réglez le volume à un niveau approprié. Au fur et à mesure que votre ouïe se fera de perception, le son doit être clair mais ne pourra avoir vacarme et être exempt de toute distorsion. Votre ouïe peut vous jouer des tours. Avec le temps, votre système auditif peut s'accoutumer à des volumes supérieurs, et ce qui vous semble "normal" peut en réalité vous nuire. Ne vous laissez pas au contraire être excessif et contribuer à endommager votre ouïe de façon permanente. Le ré

[お客様記入欄]

ご購入年月日

年　　月　　日

ご住所

〒

お名前

様

電話番号

（　　）

販売店名・住所・電話番号

保証期間 購入日から

本体　1年

P2 - 製造年月

製造年月	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
シリアル番号	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L

D3-7-00_Ad_Ru

Информация для покупателей в ЕАЭС:
Уполномоченной организацией в соответствии с требованиями Технических регламентов Таможенного и Евразийского союза является ООО "ПИОНЕР РУС", Россия, 105064, г. Москва, Нижний Сусальный переулок, дом 5, строение 19, т. (495) 9568901
D3-7-10-Ab_A1_Ru

Товарные знаки и зарегистрированные товарные знаки

- Указанные здесь названия компаний и изделий являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих владельцев.
- *Bluetooth*® (словo и логотипы) является зарегистрированным товарным знаком и принадлежит компании Bluetooth SIG, Inc., используемым Корпорацией АльфаТета этих знаков разрешено соответствующей лицензией. Прочие товарные знаки и торговые наименования принадлежат соответствующим владельцам.

Технические характеристики

Усилитель	
Тип усилителя	Класс D с цифровой обработкой сигнала
Выходы усилителя	Левый канал: 19 Вт / 4 Ω, Правый канал: 19 Вт / 4 Ω
Входные терминалы (несимметричный вход)	Штырьковые гнезда RCA × 1, Стерео мини-гнездо 3.5 мм × 1
Импеданс входа	10 кΩ
Выходной терминал	Стерео мини-гнездо 3.5 мм × 1
Колонка	
Корпус	фазоинверторный
Материал корпуса	MDF, виниловый ламинат
Низкочастотный динамик	Конус 102 мм (4")
Высокочастотный динамик	Купол из ткани 19 мм (3/4")
Беспроводная связь	
Версия	Bluetooth Спецификация вер. 5.0
Максимальный радиус действия	около 10 м* (без препятствий)
Используемый профиль	A2DP
Модуляция	FH-SS (расширение спектра скачкообразной смене частоты)
Поддерживаемые профили Bluetooth	A2DP, AVRCP
Поддерживаемый кодек	SBC, AAC
Блок питания/ Другое	
Поддерживаемые уровни напряжения	110 В – 240 В переменного тока, 50 Гц / 60 Гц
Потребляемая мощность	20 Вт
Потребляемая мощность в режиме ожидания	не более 0.3 Вт
Макс. габариты (Ш × В × Г)	Левая колонка: 146 × 227 × 223 мм, Правая колонка: 146 × 227 × 212 мм
Вес	Левая колонка: 2.5 кг, Правая колонка: 2.2 кг

* Ориентировочные данные. Радиус действия зависит от окружающих условий.
* Технические характеристики и конструкция данного изделия могут изменяться без уведомления.

中文

確認所有配件

- 電源線 × 1
- 音訊轉換導線線（3.5 mm RCA 立體聲連接線頭）x1
- 喇叭座 x1
- 扭緊 × 2（4 個 / 個）
- 安裝螺丝（4 个）
- 使用注意事項（本文件）

使用前請閱讀（重要）

注意
法律允許電池除，請勿拆卸上下蓋（或背面板）以避免觸電或受傷，機內無任何供維修使用的零件，若要維修請直接聯絡原廠經銷商。

警告
不電子防水，內部會起火或觸電事故，請勿將本機置於任何液滴或體內容器（如花瓶或盆栽）；若此或其他異物進入本機，或水，請即切斷電源線。

警告
為防止火災，請勿將明火源（如點燃的蠟燭）放置於本機上。

通風注意事項
安裝本機時，請確定在本機四周預留足夠的空間以利通風（頂面 15 cm，背面 15 cm，及兩側 15 cm 以上）。

警告
機殼上具有凸緣設為開口用於通風，以確保本產品之正常操作並防止過熱，為避免火災，請勿堵塞開口或用物品（如報紙、桌布、窗簾）將其覆蓋，也請勿放置紙或其上操作本機。

警告
操作環境溫度範圍：+5 °C 至 +45 °C（+41 °F 至 +113 °F）。在適當通風的地方使用本機。請勿將本機置於直接陽光照射、熱源、過度灰塵或機械震動的位置。以防產生故障。

注意
請勿堵住通風孔以免內部過度加熱導致損壞，否則會損害機壳。

AC100-240 V 的 AC 插頭的安全注意事項
請勿聯接到非本機規格範圍的任何其他電力源。聯接到任何其他電力源可能會造成起火或觸電。

注意
本機 POWER 開關不完全與電源分交流電路切斷，因應需要為本機主要電源切斷裝置，您需要將插頭從墙插座拔出以便所有電力切斷。請確認本機安裝時電插頭可輕易地拔出或電線插頭設置以防止意外。為防止火災，當本機處於長時間不使用之情形（如假期）時，請將主電源開關設置上鎖或拔掉墙插座。

電線接法重要事項
請參閱說明書內關於電源線、扬聲器線的內容。若需要連接任何其他設備，請先關掉電源。
連接錯誤或不良的電線可能會損害本機及其他設備。
- 電源線：確保所有連接已完全插入。
- 扬聲器線：確保裸露的線芯不會與相鄰的線芯接觸。
- 若使用裸露線芯的扬聲器線，請確保裸露的線芯完全插入本機的扬聲器端子。
- 若使用香蕉插頭，請確保插頭完全插入扬聲器端子。

注意
本機 POWER 開關不完全與電源分交流電路切斷，因應需要為本機主要電源切斷裝置，您需要將插頭從墙插座拔出以便所有電力切斷。請確認本機安裝時電插頭可輕易地拔出或電線插頭設置以防止意外。為防止火災，當本機處於長時間不使用之情形（如假期）時，請將主電源開關設置上鎖或拔掉墙插座。

電源線注意事項
請參閱說明書內關於電源線，扬聲器線的內容。若需要連接任何其他設備，請先關掉電源。
連接錯誤或不良的電線可能會損害本機及其他設備。
- 電源：確保所有連接已完全插入。
- 扬聲器：確保裸露的線芯不會與相鄰的線芯接觸。
- 若使用裸露線芯的扬聲器線，請確保裸露的線芯完全插入本機的扬聲器端子。
- 若使用香蕉插頭，請確保插頭完全插入扬聲器端子。

注意
本機 POWER 開關不完全與電源分交流電路切斷，因應需要為本機主要電源切斷裝置，您需要將插頭從墙插座拔出以便所有電力切斷。請確認本機安裝時電插頭可輕易地拔出或電線插頭設置以防止意外。為防止火災，當本機處於長時間不使用之情形（如假期）時，請將主電源開關設置上鎖或拔掉墙插座。

電源注意事項
請參閱說明書內關於電源線，扬聲器線的內容。若需要連接任何其他設備，請先關掉電源。
連接錯誤或不良的電線可能會損害本機及其他設備。
- 電源：確保所有連接已完全插入。
- 扬聲器：確保裸露的線芯不會與相鄰的線芯接觸。
- 若使用裸露線芯的扬聲器線，請確保裸露的線芯完全插入本機的扬聲器端子。
- 若使用香蕉插頭，請確保插頭完全插入扬聲器端子。

注意
本機 POWER 開關不完全與電源分交流電路切斷，因應需要為本機主要電源切斷裝置，您需要將插頭從墙插座拔出以便所有電力切斷。請確認本機安裝時電插頭可輕易地拔出或電線插頭設置以防止意外。為防止火災，當本機處於長時間不使用之情形（如假期）時，請將主電源開關設置上鎖或拔掉墙插座